

**Traces
& cie**

présentent



du **vendredi 7 avril**
au **dimanche 9 avril 2006**

théâtre horloge

**SALLE LUCIEN TURBIN
ST-LÉGER-AUX-BOIS (60)**

Renseignements/réservation : 03 44 75 38 39
<http://www.traces-et-cie.org/actualite>

ÉDITORIAL

DES INSTANTS DE PUR BONHEUR!

Première édition de **théâtre horloge**

Les rencontres se font par les expositions, la musique certes et Traces & Cie s'y emploie depuis plusieurs années déjà. Il ne manquait plus à sa programmation que le théâtre.

Oui, bien sûr, il existe déjà à travers le groupe **Oui mais nous, alors moi je**, la troupe de Traces & Cie mais il nous a semblé juste d'ouvrir nos portes à d'autres compagnies.

Pour notre public fidèle, il s'agit bien d'une rencontre avec d'autres pratiques théâtrales que la nôtre. Nous voulons vous faire partager par ce premier rendez-vous l'émotion, le plaisir d'assister à des spectacles de grande qualité tous différents les uns des autres.

Nous mêlons, dans **théâtre horloge**, la prestation d'amateurs et de professionnels et l'atelier théâtre de Traces & Cie, qui entame sa troisième année, y présentera les travaux en cours pour la première fois devant un public plus large que celui du cercle des amis et parents. C'est une expérience qui ne peut être que bénéfique pour les enfants car faire partager au plus grand nombre sa passion vous fait grandir et avancer.

Les spectacles qui animeront cette **première édition de théâtre horloge** ont été choisis sur un coup de coeur. **Ils ont en commun de grandes qualités :**

- La performance des acteur(trices)
- Le choix judicieux des textes
- Les sujets abordés

Le théâtre est à la portée de tous, son secret est le plaisir de jouer et d'arrêter le temps.

Domage que théâtre horloge ne puisse se faire entendre et voir dans son lieu prédestiné. Prenons notre mal en patience, un jour, tout arrive. En attendant, **mille mercis à la municipalité de Saint Léger-aux-Bois** de nous accueillir. Nous vous invitons donc à partager avec nos saltimbanques ces instants de pur bonheur.

Martine Roussarie

CALAMITY JANE

lettres à sa fille

Mise en scène : Frédérique Giess. Durée : 1h20

Calamity Jane, de son vrai nom Martha Jane Canary, est née à Princeton dans le Missouri en 1852 et participe avec sa famille à l'avancée des pionniers sur le territoire de l'ouest des Etats-Unis. Très jeune elle gagne son indépendance et devient l'une des figures du Far-West.

Pendant 25 ans, Calamity Jane écrit des lettres à la fille qu'elle a eue en secret avec Wild Bill Hickok. Restée seule après sa naissance, elle confie Janey à un couple de l'est : les O'Neill afin qu'elle puisse échapper à « l'enfer sur terre ». La première lettre est datée de 1873, la dernière de 1902.

Elle meurt en 1903, alcoolique et usée avant l'âge. Sa tombe et celle de Wild Bill Hickok sont côte à côte...

Avec Marianne **WOLFSOHN**

Traduction : Anne **VANNIER**



BRELAN DE VALETS

de Jean-Marie Cauët

Mise en scène : Martine Roussarie et Alfredo Fiale. Durée : 1h15

Une riche veuve vit avec sa fille de 10 ans et sa femme de ménage. Trois soupirants lui demandent sa main. Sont-ils sincères ou intéressés par les bijoux de la veuve ? Pour le savoir, elle les réunit tous les trois.

Distribution

Sophie, la veuve : Marie **DETAPPE**

Clémentine, sa fille : Michaella **PALMIERI**

Mariette, sa femme de ménage : Fanny **BLANC**

Louis, marchand de biens : Alexane **VERON**

Gérard, PDG d'une entreprise de BTP : Émilie **POULEUR**

Jean, écrivain : Angelina **PALMIERI**



LETTRES À DES MORTS

Mise en scène, Raymond Godefroy. Durée : 1h40

L'association allonvilloise « **La compagnie de la Roue Libre** » présente une pièce mise en scène par Raymond Godefroy, professeur de théâtre au lycée Michelis et responsable à la mission d'action culturelle du rectorat d'Amiens.

LETTRES À DES MORTS rassemble des courriers qui n'avaient pu être remis à leurs destinataires partis au front durant la guerre 1914-1918. Chaque enveloppe, vingt-six au total, portait la mention « tué », « disparu » ou « fusillé ». Ces vingt-six lettres authentiques ont été retrouvées par un membre du ministère des Armées.

Quatre comédiennes et trois comédiens donnent voix aux messages de différentes personnes, de la prostituée à la religieuse, de l'aristocrate au grand bourgeois. Et tous ces témoignages, dans leur diversité, forment un tableau effarant de la grande boucherie qu'est une guerre mondiale.

La scène se passe autour d'une grande table bien garnie. Les acteurs jouent le rôle de ceux qui vivent, qui festoient. C'est une grande bouffe où le pain est l'homme.

*« Au front il fallait tuer ou mourir ou bien tuer puis mourir...
A l'arrière du front pour oublier la tuerie, il fallait vivre en se détachant de la mort. On écrivait à son mari, son fils, son ami... On ne pensait jamais écrire à un mort. »*

Raymond Godefroy

Distribution

Dominique **MELIN** Henri **FROUARD**
Marie **GODEFROY** Gauthier **DESBUREAUX**
Valérie **PATTE** Robin **MORTAGNE**
Aude **REAL**

Extraits de presse

« LETTRES À DES MORTS est un grand moment d'humanité qui n'est pas dénué d'humour. »

« Les spectateurs ont passé un bon moment de théâtre. »

« Cruelle, pathétique, mais souvent cocasse et truculente, cette mise en scène est un des grands moments des Scènes ouvertes 2000. »

ELF, LA POMPE AFRIQUE

Texte, jeu et mise en scène, Nicolas Lambert. Durée : 2h00

De fin mars à début juillet 2003 s'est déroulé en public au Palais de Justice de Paris le procès intenté par la compagnie pétrolière Elf à trente sept prévenus. Peu à peu, derrière le procès fait aux hommes, un autre procès apparaît, celui d'un système... d'un État.

ELF, LA POMPE AFRIQUE est une pièce de théâtre. C'est une lecture «partielle et partiale» du procès qui est ici proposée.

Les propos qui sont tenus par les personnages ont – pour la plupart – été tenus par eux. Je me suis cependant autorisé quelques licences pour faciliter la fluidité du spectacle mais cela ne dénature en rien l'intégrité de leurs discours.

Si les audiences étaient publiques, aucun enregistrement n'était autorisé dans la salle d'audience. Ce sont mes notes, les nombreux articles de presse et les autres sources médiatiques (de **Le Monde** jusque **Arte**) et l'interprétation que j'en ai fait qui sont ici soumises au public.

ELF, LA POMPE AFRIQUE pointe du doigt, avec humour et sans haine, ni mépris, les «dérapages» de ces hommes qui s'agitent à la barre des inculpés et nous aide à comprendre le mécanisme de ces dérives.

Nicolas LAMBERT

Extraits de presse

« C'est bien foutu, c'est drôle, on rigole et puis on comprend quelques choses et puis on réfléchit. » **France Inter**

« Ce documentaire théâtral est passionnant à suivre. » **Pariscope**

« C'est réussi et drôle... » **Les Echos**

« On sort de cette "lecture" aussi hilare qu'effondré. Un vrai délice d'initié! »
Le Monde



SI VOUS EN VOULEZ PLUS

Voici la programmation musicale de Traces & Cie
jusqu'en juin 2006



BELTUNER,
le samedi **29 avril** 2006, à **20h30.**
St Léger-aux-Bois,
salle Lucien Turbin

SOBA KANOU,
Le vendredi **12 mai**
à **20h30.**
Thourotte, salle St Gobain.

Le **13 mai** à **20h30** à **Cuts,** salle C. Poggioli,
le dimanche **14 mai** à **15h00.** à **Orvillers-Sorel,**



Le samedi **20 mai,** à **20h30**
L'ENSEMBLE CORELLI,
St Léger-aux-Bois,
salle Lucien Turbin.

Le samedi **3 juin,** à **20h30.**
PIERRE CESMAT ET SES INVITÉS,
salle Lucien Turbin,
St Léger-aux-Bois,
(Lieu à confirmer).



Le samedi **12 juin,** à **20h30.**
CLAIRE ZALAMANSKI,
St Léger-aux-Bois,
salle Lucien Turbin,
(Lieu à confirmer)

Informations pratiques

Plan d'accès



Entrée : 5 euros

Tarif réduit : 3 euros

(Adhérents, chômeurs, étudiants, moins de 16 ans)

**Traces
& cie**

2, rue de Nervaise 60170 Ollencourt

tél. **03 44 75 38 39** fax 03 44 75 38 59

courriel : contact@traces-et-cie - Site internet : <http://www.traces-et-cie.org>